

Liebe Studentin, lieber Student,

nachstehend finden Sie die Angaben und einzelnen Beitragsbescheide zum Semesterbeitrag für das **Wintersemester 2020/21**. Wie sich der Semesterbeitrag in Höhe von **331,90 EUR** zusammensetzt, entnehmen Sie bitte den Bescheiden.

Das heißt: Wenn Sie Ihr Studium an der TUHH auch im Wintersemester 2020/21 fortsetzen wollen, müssen Sie sich zum Studium zurückmelden. Die Rückmeldung erfolgt einfach durch fristgerechte Zahlung des vollständigen Semesterbeitrags. Die Zahlungsfrist und damit auch die Rückmeldefrist enden am **15. September 2020**.

Die notwendigen Informationen zu Verwendungszweck und Bankverbindung finden Sie auf der folgenden Website: <https://www.tuhh.de/tuhh/studium/studieren/organisatorisches-rund-ums-studium/rueckmeldung.htm>. Die Rückmeldung wird erst dann vollzogen, wenn der Semesterbeitrag bei uns eingegangen ist. Anschließend erhalten Sie Ihre Semesterunterlagen (Semesterticket, Studierendenausweis, Immatrikulationsbescheinigung) per Post. Bitte beachten Sie, dass dies bis zu zwei Wochen ab Zahlung dauern kann. Und zahlen Sie bitte ausschließlich auf die im Internet genannte Bankverbindung.

#### **Besondere Hinweise zum Beitrag für das Semesterticket / den HVV**

Der Semesterbeitrag muss grundsätzlich in voller Höhe entrichtet werden. Sollten Sie das Semesterticket nicht benötigen, können Sie, nachdem Sie den Beitrag gezahlt haben, eine Rückerstattung über den Härtefonds des Studierendenwerks Hamburg beantragen. Bitte beachten Sie die Antragsfristen. Eine Befreiung von der Zahlung bzw. die Rückerstattung des Ticketpreises durch das Studierendenwerk ist nur in Ausnahmefällen möglich, beispielsweise beim Vorliegen einer Behinderung, bei der die öffentlichen Verkehrsmittel nicht genutzt werden, oder aufgrund eines studienbezogenen Auslandsaufenthalts. Weitere Informationen finden Sie immer aktuell unter [www.studierendenwerk-hamburg.de](http://www.studierendenwerk-hamburg.de). Und: Das Semesterticket ist deshalb so günstig, weil davon ausgegangen wird, dass jede Studentin bzw. jeder Student das Ticket bezahlt.

Mit freundlichen Grüßen  
Ihr Studierendenservice der TUHH  
Hamburg, im Juli 2020

### **Beitragsbescheide für das Wintersemester 2020/21**

#### **Studierendenwerk Hamburg Anstalt des öffentlichen Rechts**

**Juli 2020**

Zur Finanzierung seiner Aufgaben (Mensen, Wohnheime, Allgemeine Sozialberatung / Gesundheit, Ausbildungsförderung) erhebt das Studierendenwerk Hamburg von allen Studierenden einen Semesterbeitrag in Höhe von **85,00 €**. Solange Sie immatrikuliert sind, sind Sie zur Zahlung verpflichtet.

Rechtsgrundlage ist § 12 Absatz 3 des Gesetzes über das Studierendenwerk Hamburg in der gültigen Fassung in Verbindung mit der Verordnung über die weitere Zuständigkeit des Studierendenwerks Hamburg und der Beitragsordnung des Studierendenwerk Hamburgs in der aktuellen Fassung.

Der Semesterbeitrag für Studierende der Technischen Universität Hamburg ist bei der Einschreibung, Rückmeldung oder Beurlaubung fällig. Er ist auf das angegebene Konto der TUHH zu überweisen.

Studierendenwerk Hamburg Geschäftsführung

Rechtsbehelfsbelehrung: Gegen diesen Bescheid können Sie unter Angabe der Hochschule und Ihrer Matrikelnummer innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe schriftlich oder zur Niederschrift beim Studierendenwerk Hamburg, Von-Melle-Park 2, 20146 Hamburg, Widerspruch einlegen. Das Widerspruchsverfahren ist bei Erfolglosigkeit gebührenpflichtig.

#### **Allgemeiner Studierendenausschuss (AStA) der TUHH**

**Juli 2020**

Gemäß § 104 Hamburgisches Hochschulgesetz (HmbHG) in der gültigen Fassung in Verbindung mit der Beitragsordnung der Studierendenschaft der TUHH in der gültigen Fassung sind Sie verpflichtet, zu jedem Semester einen Beitrag zu entrichten, solange Sie an der TUHH immatrikuliert sind. Der Beitrag wird von der Studierendenschaft erhoben und setzt sich für das Wintersemester 2020 wie folgt zusammen:

studentische Selbstverwaltung (inkl. Rechtsschutzversicherung / -beratung):	<b>16,30 €</b>
Finanzierung des Beförderungsvertrages mit dem HVV (Semesterticket):	<b>177,60 €</b>
Finanzierung des Härtefonds:	<b>3,00 €</b>

Die Zahlung ist auf das angegebene Konto der TUHH zu leisten. Der Beitrag ist bei der Immatrikulation, Rückmeldung oder Beurlaubung zusätzlich zum Beitrag für das Studierendenwerk fällig.

Vorsitzende des AStA

Rechtsbehelfsbelehrung: Gegen diesen Bescheid können Sie innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe schriftlich oder zur Niederschrift beim AStA der TUHH, Am Schwarzenberg-Campus 3, 21073 Hamburg, Widerspruch einlegen. Das Widerspruchsverfahren ist bei Erfolglosigkeit gebührenpflichtig.

#### **Technische Universität Hamburg**

**Juli 2020**

Für die Verwaltungsdienstleistungen, die außerhalb der fachlichen Betreuung erbracht werden, ist gemäß § 6 a Hamburgisches Hochschulgesetz in der gültigen Fassung für jedes Semester bei der Einschreibung, Rückmeldung oder Beurlaubung ein Verwaltungskostenbeitrag in Höhe von **50,00 €** zusätzlich zu den Beiträgen von Studierendenwerk und AStA zahlen. Mehr Informationen erhalten Sie auf [www.tuhh.de](http://www.tuhh.de) unter dem Suchbegriff „Semesterbeitrag“.

Rechtsbehelfsbelehrung: Gegen diesen Bescheid können Sie innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe schriftlich oder zur Niederschrift beim Studierendenservice der TUHH, Am Schwarzenberg-Campus 3, 21073 Hamburg, Widerspruch einlegen. Das Widerspruchsverfahren ist bei Erfolglosigkeit gebührenpflichtig.

Dear student

Please find the payment demands for the **winter semester 2020** below. You will see from the payment demands how the sum (**€331,90**) is arrived at.

If you wish to continue your studies in the winter semester 2020 you are obligated to pay this contribution. Reregistration consists solely of paying in the semester fee in due time. The semester contribution must be paid in full by **September 15, 2020** at the latest. Afterwards you will receive your semester documents (student ID card, semester ticket, certificate of enrolment). You will receive your documents approximately within two weeks after you have paid. Please note that monies cannot be transferred to our system on a daily basis and that further delays may therefore occur. And please also note the bank details of TUHH.

**Special information concerning semester ticket / HVV**

All students are obliged to pay the contribution for the semester ticket as a matter of principle. For exactly this reason the semester ticket is so cheap. In exceptional cases for which there is good reason, it is possible to apply for a refund via the hardship fund of the Hamburg student union (Studierendenwerk Hamburg). Further information can be found at [www.studierendenwerk-hamburg.de](http://www.studierendenwerk-hamburg.de).

Yours truly

Studierendenservice / Admission and Registration  
Hamburg University of Technology  
Hamburg, July 2020

<b>Payment demand for the winter semester 2020</b>
----------------------------------------------------

**Studierendenwerk Hamburg, Institution under Public Law**

**July 2020**

To finance its services (student refectories, hostels, general advice on welfare, healthcare, and student grants) the Studierendenwerk Hamburg charges all students a semester fee amounting to **€85.00**. You are obliged to pay it for as long as you are enrolled as a student.

The legal basis for this obligation is Section 12 (3) of the Studierendenwerk Hamburg Act in its current version in combination with the Ordinance on Further Responsibilities of the Studierendenwerk Hamburg and the Studierendenwerk Hamburg's Scale of Fees in its latest version.

The semester fee for students at the Hamburg University of Technology is due on enrolment, re-enrolment, or receipt of leave of absence. It must be remitted to the bank account of the TUHH.

Management Studierendenwerk Hamburg

Advice on legal remedies: You may appeal against this payment demand within one month of notification either in writing or by transcript to the Studierendenwerk Hamburg, Von-Melle-Park 2, 20146 Hamburg, stating your university and matriculation number. If your appeal is rejected you will be required to pay a fee.

**Allgemeiner Studierendenausschuss (AStA) der TUHH**

**July 2020**

Section 104 of the Hamburg University Act (HmbHG) as currently valid in combination with the currently valid Scale of Fees of the AStA at the TUHH requires you to pay a semester fee for every semester you are enrolled as a student at the TUHH. This fee is charged by the AStA and consists in the winter semester 2020 of the following:

Student self-administration (including legal protection insurance and legal advice):	<b>€16.30</b>
Financing the public transport agreement with the HVV (semester ticket):	<b>€177.60</b>
Financing the Hardship Fund:	<b>€3.00</b>

Payment must be made to the bank account of the TUHH as stated. It is due on enrolment, re-enrolment, or receipt of leave of absence in addition to the fee charged by the Studierendenwerk.

Chair of the AStA

Advice on legal remedies: You may appeal against this payment demand within one month of notification either in writing or by transcript to the AStA der TUHH, Am Schwarzenberg-Campus 3, 21073 Hamburg. If your appeal is rejected you will be required to pay a fee.

**Hamburg University of Technology**

**July 2020**

For administrative services provided beyond the scope of academic supervision Section 6a of the Hamburg University Act as currently valid requires you to pay an administration fee of **€50.00** per semester on enrolment, re-enrolment, or receipt of leave of absence. For further information visit our website using the search criterion "semester contribution".

Advice on legal remedies: You may appeal against this payment demand within one month of notification either in writing or by transcript to the Studierendenservice der TUHH, Am Schwarzenberg-Campus 3, 21073 Hamburg. If your appeal is rejected you will be required to pay a fee.